



Universitat de Girona
Professor Titular d'Universitat
sadurni.marti@udg.edu

Girona, 1968. He teaches Medieval Literature at the Universitat de Girona since 1991, where he became an Associate Professor in Catalan Philology in 2001. Visiting Professor at the Université de Provence Aix-Marseille I (1992-93). He obtained a PhD in Romance Philology (Universitat de Barcelona, 1999) with a dissertation on the medieval Catalan translation of Pope Innocent III's *Commentarium in Septem Psalmos Poenitentiales*, supervised by Xavier Renedo. He is a researcher at the Institut de Llengua i Cultura Catalanes (UdG), a centre he has directed from 2008 to 2016. He has extensively published on late medieval Catalan literature, particularly on the Catalan chansonnier tradition, the textual transmission of Francesc Eiximenis' works, the textual criticism theory, and the problems and applications of Digital Humanities. He is a member of the editing project *Obres de Francesc Eiximenis*, co-director of

[Cançóners DB](#)

, and has collaborated on BITECA (Bibliografía de Textos Catalans Antics). He currently prepares a monographic volume on troubadour chansonnier

Sg

(with Miriam Cabré), and a study of the textual connections between Eiximenis'

Segon del Crestià

and his

Llibre dels àngels

. He is also completing a critical edition of these two treatises and an updated version of the database

[Eiximenis DB](#)

. He is contributing editor of the

Year's Works in Modern Language Studies

(Brill), compiles the annual on-line Bibliografia de Literatura Occitana Medieval (since 2003) and coordinates the website

[NARPAN \(Espai virtual de literatura i cultura medieval\)](#)

Girona, 1968. Professor de Literatura Medieval a la Universitat de Girona des de 1991.

Professor visitant a la Universitat de Provença Ais-Marsella I (1992-93). Es va doctorar en Filologia Romànica (1999) a la Universitat de Barcelona amb una tesi sobre la traducció catalana medieval de l'*Exposició dels salms penitencials d'Innocenci III*, dirigida per [Xavier Renedo](#)

El 2001 va obtenir una plaça de Professor Titular de Filologia Catalana a la Universitat de Girona. És membre investigador de l'

[Institut de Llengua i Cultura Catalanes](#)

de la UdG, centre que ha dirigit entre 2008 i 2016. Ha publicat diversos treball sobre literatura catalana tardomedieval, especialment sobre la tradició dels cançons catalans, la transmissió textual de les obres de Francesc Eiximenis, sobre aspectes teòrics de la crítica textual i sobre els problemes i les aplicacions pràctiques de les Humanitats Digitals. Pertany al projecte d'edició de les

[Obres de Francesc Eiximenis](#)

i al que elabora la base de dades

[Cançons DB](#)

, i ha col·laborat en el projecte BITECA (Bibliografia de Textos Catalans Antics). Actualment prepara, amb Miriam Cabré, un estudi complet del cançoner trobadoresc Sg. I també treballa en l'estudi de les relacions entre el Segon del Crestià i el Llibre dels àngels de Francesc Eiximenis, prepara l'edició d'aquestes obres i està enllestint la primera versió de la nova base de dades sobre Francesc Eiximenis (

[Eiximenis DB](#)

) de la Universitat de Girona. En col·laboració amb Miriam Cabré, elabora la secció de literatura occitana medieval de la revista

Year's Works in Modern Language Studies

(Oxford UP), compila una

[Bibliografia de Literatura Occitana Medieval](#)

completa on-line (des de 2003) i coordina el lloc web

[NARPAN \(Espai virtual de literatura i cultura medieval\)](#)

PUBLICACIONS - PUBLICATIONS

Llibres - Books

1. Francesc Eiximenis, *Segon llibre del Crestià: vol. 1*, ed. Sadurní Martí, Girona, Comissió Editora de les Obres de Francesc Eiximenis (Obres de Francesc Eiximenis OFE 5), 2023, *en preparació*.
2. *Traduccions catalanes dels salms penitencials*, ed. Sadurní Martí, Barcelona: Associació Bíblica de Catalunya-Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Corpus Biblicum Catalanicum, 42), 2023, en preparació.
3. *La Réception des troubadours en Catalogne*, ed. Miriam Cabré, Sadurní Martí, Albert Rossich, Turnhout, Brepols (Publications de l'Association Internationale d'Études Occitanes) , 2023, en preparació.
4. Gustav Gröber, *Los cantareros de los trovadores*, ed. Sadurní Martí y Víctor Millet, tr. David Amboage, prólogo Fabio Zinelli, notas complementarias Fabio Barberini, Girona: ILCC-Association Internationale d'Études Occitanes, (Estudis i documents, 3), 2023, *en premsa*.
5. Jaume de Puig i Oliver, Josep Perarnau i Espelt, Gemma Avenoza (+), Lourdes Soriano, Carme Clausell Nácher, Pilar Gispert-Sauch, David Guixeras, Eva Izquierdo Molinas, Sadurní Martí, Xavier Renedo, Raquel Rojas Fernández, *Catàleg dels manuscrits de les obres de Francesc Eiximenis, OFM, conservats en biblioteques públiques. Volum II: Addenda i taules*, Barcelona, Institut d'Estudis Catalans/Ateneu Universitari Sant Pacià, 2023, 245 pp. (Corpus Scriptorum Cataloniae. Series D: Subsidia, 4) ISBN 978-84-9965-714-1
6. *Francesc Eiximenis: vida, obra i transmissió*, ed. Sadurní Martí i Xavier Renedo, Girona, Institut de Llengua i Cultura Catalanes (Estudis sobre Francesc Eiximenis EFE 3), 2021, 434 pp. ISBN 978-84-9984-101-4.
7. *Dits, fets e veres veritats. Estudis sobre Ramon Muntaner i el seu temps*, ed. Josep Antoni Aguilar, Sadurní Martí i Xavier Renedo, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2019, 509 pp. ISBN 978-84-9191-088-6.
8. *Els manuscrits, el saber i les lletres a la Corona d'Aragó (1250-1500)*, ed. Lola Badia, Lluís Cifuentes, Sadurní Martí, Josep Pujol, Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat,

2016, 266 pp. ISBN 978-84-9883-861-9.

9. Jaume de Puig i Oliver, Josep Perarnau i Espelt, Gemma Avenoza, Lourdes Soriano, Carme Clausell Nácher, Pilar Gispert-Sauch, David Guixeras, Eva Izquierdo Molinas, Sadurní Martí, Xavier Renedo, Raquel Rojas Fernández, *Catàleg dels manuscrits de les obres de Francesc Eiximenis, OFM, conservats en biblioteques públiques. Volum I: descripció dels manuscrits*, Barcelona, Institut d'Estudis Catalans, Facultat de Teologia de Catalunya, 2011, 1088 pp. (Corpus Scriptorum Cataloniae. Series D: Subsidia, 2) ISBN 978-84-9965-076-0

10. *Actes del Tretzè Col·loqui Internacional de Llengua i Literatura Catalanes* (Girona, 2003), ed. Sadurní Martí (coordinació), Miriam Cabré, Francesc Feliu, Narcís Iglesias i David Prats, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2006, vol. I, 416 pp.; 2007, vols. II, 507 pp. i III, 462 pp.

11. Francesc Eiximenis, *Dotzè del Crestià*, I,I, ed. de Xavier Renedo, coordinació de Sadurní Martí, amb la col·laboració d' E. Bassegoda, M. Cabré, M. Galí, J. Garcia, D. Genís, D. Guixeras, E. Izquierdo, J. Lorca, R. Ramos, F.J. Rodríguez, R. Rojas, i Jaume Torró, Girona, Universitat de Girona-Diputació de Girona, 2005, lxvii + 619 pp. ISBN 84-8458-237-X

12. Francesc Eiximenis, *Àngels e demonis*, ed. Sadurní Martí, Barcelona, Quaderns Crema, 2003, 247 pp. (Biblioteca Minor, 90) ISBN 84-7727-394-4

13. *Literatura i cultura a la Corona d'Aragó. Actes del III Col·loqui Internacional Problemes i mètodes de literatura catalana antiga* (Girona, 5-8 de juliol de 2000), ed. Lola Badia, Miriam Cabré i Sadurní Martí, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat-Curial, 2001, 494 pp. (Textos i documents de cultura catalana). ISBN 84-8415-327-4.

14. *Problemes i mètodes de la Història de la llengua*, ed. Francesc Feliu i Sadurní Martí, Barcelona, Quaderns Crema, 1995, 165 pp. (Assaig Minor). ISBN 84-7727-120-8

15. Baldiri Reixach, *Instruccions per a l'ensenyança de minyons. Toms I i II*, ed. Sadurní Martí i Francesc Feliu,

V
ic-Barcelona, EUMO Editorial-Diputació de Barcelona, 1992, xlvii+599 pp. (Textos pedagògics, 30). ISBN 84-7602-270-0

16. 'Tractar de nostra llengua catalana'. *Apologies setcentistes de l'idioma al Principat*, ed. Francesc Feliu, Sadurní Marrí, Francesc Ten i Josep Vicens, Vic-Girona, EUMO Editorial-Universitat de Girona, 1992, 212 pp. (Biblioteca Universitària. Història de la llengua, 2). ISBN 84-7602-806-7

Articles - Articles

1. Sadurní Martí, Daniel Piñol, «Les cartes autògrafes de Francesc Eiximenis: estudi paleogràfic i lingüístic, en preparació, 2023.
2. Sadurní Martí, «Some more clues on Pere Riu's *Exposició del salm "Miserere"*: the MS Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1031», en preparació, 2023.
3. Sadurní Martí, «L'*Exposició del salm "Miserere"* (c1370) del carmelita Pere Riu: problemes de transmissió textual i mecanismes de compilació», en preparació, 2023.
4. Sadurní Martí, «Usos y lecturas de Francesc Eiximenis en el siglo XVII: Juan Eusebio Nieremberg y el *Llibre dels àngels*», *Studia aurea*, 17 (2023), 343-388. <https://doi.org/10.5565/rev/studiaurea.555>
5. Sadurní Martí, «Els *Deseiximents* de Pere Pou contra Fals Amor: una polèmica literària del segle XV: 1. Transmissió textual i text crític», *Magnificat. Literatura i Cultura Medieval*, 19 (2023), 91-154. DOI: <https://doi.org/10.7203/MCLM.10.26606>
6. Miriam Cabré i Sadurní Martí, «A Newly Discovered Fragmentary Troubadour Songbook (Barcelona, Arxiu de la Catedral, Miscel·lània, 23/1-12)», *Translat Library*, 5 (2023), 17 pp. DOI: <https://doi.org/10.7275/tl.1873>
7. Sadurní Martí, «Notes sobre copistes extravagants: Antoni Duran i el *Llibre dels àngels* de Francesc Eiximenis», *Études Médiévales (Amiens) [=Pour Roy Rosenstein : Toute littérature est littérature comparée II]*, 22-24 (2022), 182-195.
8. Sadurní Martí, «Sobre el lèxic de la traducció catalana medieval del *Commentarium in septem psalmos poenitentiales*»
», *Itaca. Revista de filologia*, 12 [Homenatge a Gemma Avenoza], 2021, 187-225. DOI: <https://doi.org/10.14198/ITACA2021.12.08>
9. Miriam Cabré; Sadurní Martí, «Les corts catalanes i els manuscrits trobadorescos», *Plecs d'història local*, 174 (2019), 5-7.

10. Miriam Cabré, Sadurní Martí, «Poetic Language in the Multilingual Crown of Aragon», *Tenso. Bulletin of the Société Guillaume IX*, 33: 1–2 (2018), 91–115.
11. Sadurní Martí, «La sentencia del certamen poético de Sant Just (1438): edición y estudio preliminar», *Scripta*, 10 (2017), 1–25.
12. Sadurní Martí, «[Joan de Castellnou revisité: notes biographiques](#)», *Revue des Langues Romanes*, 121.2, 2017, 623–659.
13. Sadurní Martí, «[Cançonders DB : A New Research Tool for the Study of Medieval Catalan Songbooks](#)», *Digital Philology. A Journal of Medieval Cultures*, 3.1 (Spring 2014), 24–42.
14. Jaume de Puig i Oliver, Josep Perarnau i Espelt, Carme Clausell Nácher, Eva Izquierdo Molinas, Sadurní Martí, Raquel Rojas Fernández, Gemma Avenoza, Lourdes Soriano, «Cataleg dels manuscrits de les obres de Francesc Eiximenis, OFM, conservades en biblioteques públiques: Primera part. Obres originals en català/2. Segona part: Refoses. Tercera part. Obres originals en llatí. Quarta part: Traduccions. Cinquena part. Obres atribuïdes», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 29, 2010, 9–880.
15. Miriam Cabré i Sadurní Martí, «[Le Chansonnier Sg au carrefour Occitano-Catalan](#)», *Romania*, 128 (2010), 92–134.
16. Sadurní Martí, «[Notes sobre la tradició textual del Llibre dels àngels \(1392\) de Francesc Eiximenis](#)», *Caplletra* 48 (Primavera 2010), pp. 235–256.
17. Sadurní Martí, «[Eiximenis i la màgia](#)», *Mot so razo*, 8 (2009), 54–67.
18. Sadurní Martí i Lídia Donat, «[Miquel de Donç, cavaller lletraferit](#)», *Revue d'Études Catalanes*, 8–9 (2005–06), 107–114.
19. Sadurní Martí, «[Les cartes autògrafes de Francesc Eiximenis](#)», *Estudi General. Revista de la Facultat de Lletres de la UdG (= Homenatge a Modest Prats)*, Girona, 2002, II, 235–249.
20. Sadurní Martí, «[El Cançoner del marquès de Barberà \(S¹ - BM1 \). Descripció codicològica](#)», *Boletín Bibliográfico de la Asociación Hispánica de la Literatura Medieval*, 11 (1997), 463–502.
21. Sadurní Martí, «[Història de dues novel·les](#)», al 'Dossier Mercè Rodoreda. 10 anys'. *Girona, abril 1983-abril 1993, Revista de Girona*, 157 (marzo-abril 1993), 64–70.

Capítols de llibre i publicacions en actes de congrés - Book chapters and proceedings

1. Sadurní Martí, «Les fonts de la *Doctrina Compendiosa* pseudo-eiximeniana», *Actes de la Primera Jornada de Gnòmica Catalana "Els textos i les seves fonts"*, 2023, en preparació.
2. Sadurní Martí, Fabio Zinelli, «Les relations ibériques de Gaston Paris, 2: Thématiques philologiques, accords et désaccords», *Actes du Colloque International "Gaston Paris: une oeuvre en réseau, un réseau en oeuvre"*, 2023, en preparació.
3. Sadurní Martí, «Lluís de Prades e la letteratura angelologica della Corona d' Aragona: Francesc Eiximenis nel programma decorativo della Cappella degli Angeli di Subiaco», *L'odovicus quondam Maioricensis episcopus : Lluís de Prades, da Mallorca a Subiaco al tempo dello Scisma d'occidente*, ed. Roberta Cerone e Joan Domenge, Roma, Campisano Editori, 2022, en premsa.
4. Sadurní Martí, «Per una revisione della tradizione occitanica del Canto della Sibilla», *La littérature occitane médiévale dans sa tradition manuscrite: témoins, traditions, corpora*, ed. Caterina Menichetti e Federica Fusaroli, Roma, Viella, 2023, en premsa.
5. Sadurní Martí, «Materialità e autorialità nelle raccolte poetiche catalane», *L'auteur dans ses livres: autorité et matérialité dans les littératures romanes du Moyen Âge (XIIIe-XVe)*, ed. Luca Barbieri et al., Fribourg, Scrinium Friburgensis (Institut d'Études Medievales), 2022, en premsa.
6. Marina Navàs, Sadurní Martí, «Un nouveau témoin de la tradition manuscrite de Ramon de Cornet et Joan de Castellnou», *La Réception des troubadours en Catalogne*, ed. Miriam Cabré, Sadurní Martí, Albert Rossich, Turnhout, Brepols, 2022, en preparació (Publications de l'Association Internationale d'Études Occitanes)
7. Sadurní Martí, «Una introducció als salms profètics del carmelita Pere Riu (c. 1370)», *Estudis en honor del professor Rafael Alemany Ferrer*, ed. M. Garcia, F. Llorca, L. Martín, J.L. Martos, J.M. Perujo, G Sansano i M. Martínez, Alacant: Departament de Filologia Catalana - Institut Interuniverstari de Filologia Valenciana - Universitat d'Alacant, 2023, 313-320.

8. Sadurní Martí, «Sant Miquel i els àngels custodis en el *Llibre dels àngels* de Francesc Eiximenis», *Francesc Eiximenis: en homenatge*, Barcelona, Institut d'Estudis Catalans-Societat d'Estudis Jurídics (Miscel·lània, 4), 2021, 115-154. ISBN 978-84-9965-639-7.
9. Badia, Lola; Soler, Albert; Martí, Sadurní; Cabré, Miriam, «El modelo Narpan DB, una plataforma común para proyectos digitales diversos: balance y perspectivas de futuro», dins *Patrimonio textual y humanidades digitales, VIII: Lectura, edición académica y creación literaria en el medio digital. Una transformación silenciosa en la era de las humanidades digitales*, Salamanca, IEMYRhd, 2021, 35-70, 2021. ISBN 978-84-121557-8-5.
10. Sadurní Martí, «Nota sobre l'estructura del *Segon del Crestià*», dins *Francesc Eiximenis: vida, obra i transmissió*, ed. Sadurní Martí i Xavier Renedo, Girona, Institut de Llengua i Cultura Catalanes (Estudis sobre Francesc Eiximenis EFE 3), 2021, 113-124. ISBN 978-84-9984-101-4.
11. Sadurní Martí, «Poetes i mecenys de la poesia catalana de la primera meitat del segle XIV: una relectura», *Jornades de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans a Castelló d'Empúries (13-14 d'abril de 2018)*, Barcelona-Castelló d'Empúries, Institut d'Estudis Catalans-Ajuntament de Castelló d'Empúries, 2021, 33-48.
12. Sadurní Martí, «Sobre els falsos profetes al *Segon del Crestià*», «*Qui fruit ne sap collir*»: *Homenatge a Lola Badia*, Barcelona: Universitat de Barcelona - Editorial Barcino, 2021, vol. 1, 423-431.
13. Miriam Cabré, Sadurní Martí, Albert Reixach, «Un nou projecte digital sobre l'aportació de les corts medievals al llegat trobadoresc: el cas catalano-aragonès», *Actes du XIle Congrès de l'Association Internationale d'Études Occitanes (Albi 2017)*, vol. 2, 2020, 897-906.
14. Sadurní Martí, «Nuevos instrumentos para la filología medieval: Cançóners DB y la biblioteca digital Narpan-CDTC», *Avatares y perspectivas del medievalismo ibérico (AHLM Roma 2018)*, coord. Isabella Tomassetti, San Millan de la Cogolla, Cilengua, 2019, vol. 2, 1729-1738. ISBN 978-84-17107-87-1
- .
15. Sadurní Martí, «El *Llibre dels àngels* (1392) de Francesc Eiximenis i les dificultats d'una angelologia per a laics», *Qüestions franciscanes: XVIII Jornades d'Estudis Franciscans (Facultat de Teologia de Catalunya, 15 i 16 de juny de 2018)*, Barcelona, Facultat de Teologia de Catalunya-Ateneu universitari sant Pacià, 2019, pp. 11-40. ISBN 978-84-120636-0-8
16. David Guixeras, Sadurní Martí, «'La mar és gran vida de la terra'. Guerra i comerç a la

- Mediterrània en l'obra de Francesc Eiximenis», *La vida marítima a la Mediterrània medieval: Fonts històriques i literàries*, , ed. Lola Badia, Lluís Cifuentes, Roser Salicrú i Lluch, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat/Museu Marítim, 2018, 211-227. (Textos i estudis de cultura medieval, 232).
17. Sadurní Martí, «Francesc Eiximenis i els àngels en la predicació i en la cultura medieval» [pp. 55-83], dins:» Carles Llinàs, Sadurní Martí, *Els àngels en el pensament medieval: Ramon Llull i Francesc Eiximenis* , Vic, Publicacions de l'Institut Superior de Ciències Religioses, 2018, 84 pp. (Textos, 39) ISBN 978-84-947156-4-8.
18. Sadurní Martí, «Presentation et annotation» de François Eiximenis, *Anges et démons*, traduction de Patrick Gifreu, Perpignan, Editions de La Merci, 2018, 232 pp. ISBN 979-10-91193-12-2.
19. Sadurní Martí, «[Pour une première approche de la vision de Marie dans l'oeuvre de Francesc Eiximenis](#) », *La Vierge dans les arts et les littératures du Moyen Age*, ed. Paul Bretel, Michel Adroher, Aymat Catafau, Paris: Honoré Champion, 2017, pp. 121-137 . (Nouvelle Bibliothèque du Moyen Âge, 120) ISBN 978-2-7453-3604-0
20. Sadurní Martí, «[El viaje textual de la Sibila, entre Occitania y Cataluña](#) », *El Juicio Final: Sonido. Imagen. Liturgia. Escena* , ed. Maricarmen Gómez Muntané, Madrid: Editorial Alpuerto, 2017, pp. 217-249. ISBN 978-84-381-0500-9
21. Sadurní Martí, «Els gèneres devots (21.1)», *Història de la Literatura Catalana. Literatura Medieval, III: Segle XV* (dir. Lola Badia), Barcelona: Enciclopèdia Catalana/Barcino/Ajuntament de Barcelona, 2015, 357-369. ISBN 978-84-412-2406-3
22. Sadurní Martí, «Exemples i miracles. La *Doctrina moral* d'en Pacs 7.5», *Història de la Literatura Catalana. Literatura Medieval, II: Segles XIV-XV* (dir. Lola Badia), Barcelona: Enciclopèdia Catalana/Barcino/Ajuntament de Barcelona, 2014, 91-96. ISBN 978-84-412-2296-0
23. Sadurní Martí, «L'obra d'altres mendicants: Ramon Martí, Nicolau Eimeric i Joan Eixemeno. Els salms penitencials 7.4», *Història de la Literatura Catalana. Literatura Medieval, II: Segles XIV-XV* (dir. Lola Badia), Barcelona: Enciclopèdia Catalana/Barcino/Ajuntament de Barcelona, 2014, 82-91. ISBN 978-84-412-2296-0
24. David Guixeras i Sadurní Martí, «Francesc Eiximenis 7.2», *Història de la Literatura Catalana. Literatura Medieval, II: Segles XIV-XV* (dir. Lola Badia), Barcelona: Enciclopèdia Catalana/Barcino/Ajuntament de Barcelona, 2014, 21-59. ISBN 978-84-412-2296-0

25. Sadurní Martí, «Els ordes mendicants i la cultura 7.1», *Història de la Literatura Catalana. Literatura Medieval, II: Segles XIV-XV* (dir. Lola Badia), Barcelona: Encyclopèdia Catalana/Barcino/Ajuntament de Barcelona, 2014, 13-21. ISBN 978-84-412-2296-0
26. Sadurní Martí, «Tipologies i mètodes d'edició», *Models i criteris de l'edició de textos*, Víctor Martínez Gil (coord.), Barcelona, Editorial UOC, 2013, 55-95. ISBN 978-84-9029-959-3
27. Sadurní Martí, «El llibre manuscrit i el naixement de la impremta (I.12)», *Història de la Literatura Catalana. Literatura Medieval, I: Dels orígens al segle XIV* (dir. Lola Badia), Barcelona: Encyclopèdia Catalana - Barcino - Ajuntament de Barcelona, 2013, 40-44.
28. Miriam Cabré i Sadurní Martí, [«Manuscripts and Readers of Bernat Metge»](#), *Fourteenth-century Classicism: Petrarch and Bernat Metge*, London-Savigliano: The Warburg Institute-Nino Aragno Editore, 2012, 159-195. (Warburg Institute Colloquia 21). ISBN 978-1-908590-45-2
29. Sadurní Martí, «[Notes sobre l'alquímia al Crestià de Francesc Eiximenis](#)», *I Franciscani e le scienze: Atti del XXXIX Convegno internazionale (Assisi, 6-8 ottobre 2011)*, Spoleto, Fondazione Centro Italiano di Studi sull'Alto Medievo, 2012, 281-308. (Società Internazionale di Studi Francescani. Convegni, 22). ISBN 978-88-7988-587-4
30. Sadurní Martí, «Francesc Eiximenis, 'Llibres dels àngels' (n. 986)» et «Francesc Eiximenis, 'Vida de Jesucrist' (n. 987)», *Translations médiévales. Cinq siècles de traductions en français au Moyen Âge (XIe-XVe). Étude et répertoire*, dir. Claudio Galderisi, Turnhout, Brepols, 2010, vol. 2, pp. 1074-1077.
31. Miriam Cabré, Sadurní Martí i Marina Navàs, «[Geografia i història de la poesia occitanocatalana del segle XIV](#)», *Traslat ar i transferir. La transmissió dels textos i el saber (1200-1500)*, ed. A. Alberni, L. Badia i L. Cabré, Santa Coloma de Queralt, Obrador Edèndum / Publicacions URV, 2009, 349–376.
32. Sadurní Martí, «[La tradició llatina del Libre dels àngels de Francesc Eiximenis](#)», *Actes del II Col·loqui Europeu d'Estudis Catalans (Besiers, febrer 2006)*, ed. Alexander Fidora i Eliseu Trenchs, Montpellier, 2007, I, 165–183.
33. Sadurní Martí i Miriam Cabré, «[Per a una base de dades dels cançons catalans medievals. L'exemple de SG](#)», (amb Miriam Cabré), *Actes del 13è col·loqui internacional de l'AILLC (Girona, 2003)*, ed. Sadurní Martí (coordinador), Miriam Cabré, Francesc Feliu, Narcís Iglesias i David Prats, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2007, III, 171–186.
34. Sadurní Martí, «[Escolios sobre impaginación y variantes redaccionales en Montserrat 992](#)», a *Proceedings of the Twelfth Colloquium of the Medieval*

Hispanic Research Seminar of the Queen Mary and Westfield College (1-2 july 1999), London, Department of Hispanic Studies, Queen Mary, University of London, 2002, 67–76.

35. Sadurní Martí i David Guixeras, «[Apunts sobre la tradició del Dotzè del Crestià I](#)», *III Col·loqui Internacional Problemes i Mètodes de Literatura Catalana Antiga: Literatura i Cultura a la Corona d'Aragó (s. XIII-XV). Girona (5-8 de juliol del 2000)*, Barcelona, PAM-Curial, 2001, 211–223.

36. Sadurní Martí, «Models i criteris d'edició », a *L'edició de textos: història i mètode*, coordinat per Víctor Martínez-Gil, Barcelona, Pòrtic, 2001, 45–82.

37. Sadurní Martí, «[Fonts i problemes del Cançoner del marquès de Barberà \(S 1 - BM 1 \)](#)» ,

Atti del XIX Congresso internazionale di linguistica e filologia romanza (1995), Palermo, Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani, 1998, IV, 459–485

38. Sadurní Martí, «Més ne mata la gola que'l coltell», *Actes del 1r. Col·loqui Internacional d'Història de l'Alimentació a la Corona d'Aragó (1992)*, Lleida, Institut d'Estudis Ilerdencs

, 1996, I, 615–634.

Ressenyes i publicacions bibliogràfiques - Reviews and bibliographic notes

Notes bibliogràfiques - Bibliographic notes

The Year's Work in Modern Language Studies

1. Miriam Cabré, Sadurní Martí, Camilla Talfani, «Occitan Medieval Literature», a *The Year's Work in Modern Language Studies*, 84, 2024: forthcoming.

2. Miriam Cabré, Sadurní Martí, Camilla Talfani «Occitan Medieval Literature», a *The Year's Work in Modern Language Studies*, 83, 2023: 149-167.
<https://doi.org/10.1163/22224297-08301035>

3. Miriam Cabré i Sadurní Martí, «Occitan Medieval Literature», a *The Year's Work in Modern Language Studies 2018*, 80, 2020: 292-301.
<https://doi.org/10.1163/22224297-08001013>

4. Miriam Cabré i Sadurní Martí, «Occitan Medieval Literature», a *The Year's Work in Modern Language Studies 2016 [2016-2017]*, 79, 2019: 198-208.
<https://doi.org/10.1163/22224297-07901011>

5. Miriam Cabré i Sadurní Martí, «Occitan Medieval Literature», a *The Year's Work in Modern Language Studies 2015*, 77, 2017: 86-93.
<https://doi.org/10.1163/22224297-07701008>

6. Miriam Cabré i Sadurní Martí, «Occitan Medieval Literature», a *The Year's Work in Modern Language Studies 2013*, 75, 2015: 158-164.

7. Miriam Cabré i Sadurní Martí, «Occitan Medieval Literature», a *The Year's Work in Modern Language Studies 2012*, 74, 2014: 170-176.

8. Miriam Cabré i Sadurní Martí, «Occitan Medieval Literature [2010-2011]», a *The Year's Work in Modern Language Studies 2011*, 73, 2013: 109-115.

9. Miriam Cabré i Sadurní Martí, «Occitan Medieval Literature», a *The Year's Work in Modern Language Studies 2008*, 70, 2010: 274–282.

10. Miriam Cabré i Sadurní Martí, «Occitan Medieval Literature», a *The Year's Work in Modern Language Studies 2007*, 69, 2009: 297–305 .

11. Miriam Cabré i Sadurní Martí, «Occitan Medieval Literature», a *The Year's Work in Modern Language Studies 2006*, 68, 2008: 320–329.

12. Miriam Cabré i Sadurní Martí, «Occitan Medieval Literature», a *The Year's Work in Modern Language Studies 2005*, 67, 2007: 195–200.

13. Miriam Cabré i Sadurní Martí, «Occitan Studies. Literature. Medieval Period», *The Year's Work in Modern Language Studies 2004*, 66, 2006: 206–213.

14. Miriam Cabré i Sadurní Martí, «Occitan Studies. Literature. Medieval Period», *The Year's Work in Modern Language Studies 2003*, 65, 2005: 216–222.

15. Miriam Cabré i Sadurní Martí, «Occitan Studies. Literature. Medieval Period», *The Year's Work in Modern Language Studies 2002*, 64, 2004: 231–245.

16. Miriam Cabré i Sadurní Martí, «Occitan Studies. Literature. Medieval Period», *The Year's Work in Modern Language Studies 2001*, 63, 2003: 221–226.

BibliOc

1. Miriam Cabré i Sadurní Martí, *Bibliografia occitana medieval 2022*, <http://www.narpan.net>
2. Miriam Cabré i Sadurní Martí, *Bibliografia occitana medieval 2021*, <http://www.narpan.net>
3. Miriam Cabré i Sadurní Martí, *Bibliografia occitana medieval 2020*, <http://www.narpan.net>
4. Miriam Cabré i Sadurní Martí, *Bibliografia occitana medieval 2019*, <http://www.narpan.net>
5. Miriam Cabré i Sadurní Martí, *Bibliografia occitana medieval 2018*, <http://www.narpan.net>
6. Miriam Cabré i Sadurní Martí, *Bibliografia occitana medieval 2017*, <http://www.narpan.net>
7. Miriam Cabré i Sadurní Martí, *Bibliografia occitana medieval 2016*, <http://www.narpan.net>
8. Miriam Cabré i Sadurní Martí, *Bibliografia occitana medieval 2015*, <http://www.narpan.net>
9. Miriam Cabré i Sadurní Martí, *Bibliografia occitana medieval 2014*, <http://www.narpan.net>
10. Miriam Cabré i Sadurní Martí, *Bibliografia occitana medieval 2013*, <http://www.narpan.net>

et

11. Miriam Cabré i Sadurní Martí, *Bibliografia occitana medieval 2012*, <http://www.narpan.net>

et

12. Miriam Cabré i Sadurní Martí, *Bibliografia occitana medieval 2011*, <http://www.narpan.net>

et

13. Miriam Cabré i Sadurní Martí, *Bibliografia occitana medieval 2010*, <http://www.narpan.net>

et

14. Miriam Cabré i Sadurní Martí, *Bibliografia occitana medieval 2009*, <http://www.narpan.net>

et

15. Miriam Cabré i Sadurní Martí, *Bibliografia occitana medieval 2008*, <http://www.narpan.net>

et

16. Miriam Cabré i Sadurní Martí, *Bibliografia occitana medieval 2007*, <http://www.narpan.net>

et

17. Miriam Cabré i Sadurní Martí, *Bibliografia occitana medieval 2006*, <http://www.narpan.net>

et

18. Miriam Cabré i Sadurní Martí, *Bibliografia occitana medieval 2005*, <http://www.narpan.net>

et

19. Miriam Cabré i Sadurní Martí, *Bibliografia occitana medieval 2004*, <http://www.narpan.net>

et

Ressenyes - Reviews

1. *La Sibila: Sonido. Imagen. Liturgia. Escena*, ed. Maricarmen Gómez i Eduardo Carrero, Madrid: Alpuerto, 2015, 305 pp. *Mot so razo* 15, 2016: 118-120.

2. Sophie Casagnes-Brouquet et Michelle Fournié (ed.) *Le livre dans la région de toulousaine et ailleurs au Moyen Age* (Toulouse, CNRS-Université de Toulouse-Le Miral, 2010). *Mot so razo* 13, 2014: 88–89.

3. Christelle Chaillou, "Faire les mots e-l so". *Les mots et la musique dans les chansons de troubadours* (Turnhout, Brepols, 2013). *Mot so razo* 13, 2014: 102–103.

4. Peter Cocozzella, *Text, Translation and Critical Interpretation of Joan Roís de Corella's "Tragèdia de Caldesa", a Fifteenth-century Spanish Tragedy of Gender Reversal: The Woman Dominates and Seduces Her Lover* (Lewiston-Queenston-Lampeter, The Edwin Meller Press, 2002). *Mot so razo* 13, 2014: 104-105.

5. *La tradizione della lirica nel medioevo romanzo. Problemi di filologia formale*, ed. Lino

Leonardi (Firenze: Edizioni del Galluzzo, 2011).

Ecdotica

9, 2012: 319–325.

6. Martín Alvira, *Muret 1213. La batalla decisiva de los cruzados contra los cátaros* (Barcelona, Ariel, 2008).

Mot so razo

8, 2009: 93–95.

7. John Haines, *Eight Centuries of Troubadours and Trouvères: The Changing Identity of Medieval Music* (Cambridge: CUP, 2004).

Mot So Razo

5, 2006: 85–87.

8. Ausiàs March, *Poesies. Bases de dades textual DBT*, ed. Joan Santanach i Joan Torruella (Barcelona: Barcino, 2004).

Mot So Razo

5, 2006: 80–81.

9. *Recull d'exemples per ABC*, ed. Josep A. Ysern Lagarda (Barcelona, Barcino, 2004). *L'èngua & Literatura*

17, 2006: 467–470.

10. *Corpus Biblicum Catalanicum 3: Bíblia del segle XIV, Èxode i Levític* (Barcelona, PAM-Associació Bíblica de Catalunya, 2004).

Mot So Razo

4, 2005: 98–100

11. *Recull d'exemples per ABC*, ed. Josep A. Ysern Lagarda (Barcelona, Barcino, 2004). *Mot So Razo*

4, 2005: 104–105.

12. Tomàs Martínez Romero, *Aproximació als sermons de sant Vicent Ferrer* (Paiporta, Denes, 2002).

Mot So Razo

3, 2004: 80–81.

13. M. Josepa Arnall i Juan, *El llibre manuscrit* (Barcelona, Servei de llengua catalana UB-EUMO, 2002).

Mot So Razo 3, 2004: 83.

14. Antonio Resende de Oliveira, *Ventures i desventures del joglar gallegoportuguès* (Barcelona, Columna 2001).

Mot So Razo

2, 2003: 88–89.

15. Ausiàs March, *Poesia*, ed. P. Bohigas revisada per A.-J. Soberanas i Noemí Espinàs

(Barcelona, Barcino, 2000).

Mot So Razo 2, 2003: 92.

Publicacions digitals i altres - Digital publications and others

1. *Cançiners DB: cançiners i poesia catalana medieval* (2006-). Portal, base de dades i biblioteca digital codirigides amb Miriam Cabré (
<https://candb.narpan.net/>
).
2. *Eiximenis DB: Francesc Eiximenis, vida i obra* (2006-). Portal, base de dades i biblioteca digital (
<https://eiximenis.narpan.net>).
3. Edició crítica electrònica, amb Marina Navàs, de la poesia «Un cirventes ay fag, sospiran e plangen» del "paire" de Ramon de Cornet (BPP 557.1) per al projecte *Troubadours, Trouvères and the Crusades*, dirigit per la Prof. Linda Paterson a la University of Warwick (
[http://www.rialto.unina.it/PRmCorn/557.1\(Martí-Navàs\).htm](http://www.rialto.unina.it/PRmCorn/557.1(Martí-Navàs).htm)
)
4. Edició crítica electrònica de la poesia «Tot claramen vol e mostra natura» de Joan de Castellnou (BPP 518.10) per al projecte *Troubadours, Trouvères and the Crusades*, dirigit per la Prof. Linda Paterson a la University of Warwick (
<http://www.rialto.unina.it/JnCas/518.10%28Mart%C3%AD-Nav%C3%A0s%29.htm>
)
5. Redacció de les fitxes corresponents als testimonis manuscrits de les traduccions franceses del *Llibre dels àngels* i la *Vita Christi* de Francesc Eiximenis per a la base de dades del projecte *TRANSMÉDIE* ([Translations médiévales : cinq siècles de traductions en français \(Xe-XVe siècle\)](http://www.rialto.unina.it/JnCas/518.10%28Mart%C3%AD-Nav%C3%A0s%29.htm)), dirigit per Claudio Galderisi, al Centre d'Études Supérieures de Civilisation Médiévale de Poitiers. Aquest projecte té el suport de l'Agence Nationale de la Recherche, 2009.
6. Edició electònica de diverses poesies al *Repertorio Informatizzato dell'Antica Letteratura Catalana* (RIALC): números 0.67, 0bis.10, 0bis.11, 0e.1, 0e.2, 0e.3, 0e.4, 0e.5, 0e.6, 0e.7, 0e.8, 0e.9, 0e.10, 0e.11, 0e.12, 0e.13, 0e.14, 41.1, 137.1, 161.1, 195.1; vd. també 180.17). Cf.
<http://www.rialc.unina.it>
7. *El cançoner del Marquès de Barberà. Ms. 992 de la Biblioteca del Monestir de*

Montserrat, Bellaterra, Departament de Filologia i Informàtica Univ. Autònoma de Barcelona, 1996 (Materials per a lexic de la poesia catalana medieval. Concordances en microfitxa, 3)

8. Sadurní Martí, *La traducció catalana medieval del Commentarium in septem psalmos poenitentiales d'Innocenci III: edició i estudi*, tesi doctoral dirigida per Xavier Renedo (tutora Gemma Avenoza), Universitat de Barcelona, Departament de Filologia Romànica, 1999, 658 pp. - TDX:
<http://hdl.handle.net/10803/673522>

Informes de lectura - Peer reviewing

Anuario de Estudios Medievales, Archivo Ibero-americano, Arxiu de Textos Catalans Antics, Els Marges

, *Journal of Medieval Iberian Studies*

, *Journal of the Text Encoding Initiative*

, *Llengua & Literatura*

, *Magnificat*

, *Mot So Razo*

, *Scripta*

, *Studia Aurea, Studia Lulliana, Revista Valenciana de Filología, Translat Library*

En preparació - Forthcoming

Articles

«La Tradition Française du *Livre des anges* de Francesc Eiximenis: première approximation»

«Reinterpreting the *vers* 'Trop me desplay can vey falir' (BPP 565.2) by Tomás Peris de Foces»

«Sobre les fonts del *Llibre dels àngels* de Francesc Eiximenis».

«Notes codicologiques sur l'autographe du *Torsimany* (Escurialense 1-III-2)»

Edicions / llibres - Editions / books

Edició crítica de: Francesc Eiximenis, *Llibre dels àngels* (Obres de Francesc Eiximenis)

Edició crítica de: Innocenci III, *Exposició dels salms penitencials*

Edició crítica de: Pere Riu, *Exposició del salm 'Miserere'*